

il-Polonja-Kłobuck: Servizzi finanzjarji u ta' assigurazzjoni

OJ S 239/2022 12/12/2022

Avviż dwar l-għoti ta' kuntratt

Servizzi

Il-baži ġuridika:

Direttiva 2014/24/UE

Taqsim I: Awtorità kontraenti

I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: GMINA KŁOBUCK

Numru ta' reġstrazzjoni nazzjonali: REGON 151398273

Indirizz postali: ul. 11 Listopada 6

Belt: Kłobuck

Kodiċi NUTS: PL224 Częstochowski

Kodiċi postali: 42-100

Pajjiż: Il-Polonja

Persuna ta' kuntatt: Barbara Klimza - Wilk, Katarzyna Trzepizur

Posta elettronika: sekretariat@gminaklobuck.pl

Telefown: +48 343100150

Indirizz(i) tal-Internet:

Indirizz ewlieni: <http://bip.gminaklobuck.pl/main/index.html>

I.4. Tip ta' awtorità kontraenti

Awtorità reġjonali jew lokali

I.5. Attività ewlenija

Servizzi pubbliċi ġenerali

Taqsim II: L-għan

II.1. L-għan tal-ksib

II.1.1. Titlu

Udzielenie kredytu długoterminowego na finansowanie planowanego deficytu budżetu gminy w roku 2022 oraz spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów

Numru ta' referenza: IR.271.084.2022.KB

II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV

66000000 Servizzi finanzjarji u ta' assigurazzjoni

II.1.3. It-tip ta' kuntratt

Servizzi

II.1.4. Deskrizzjoni qasira

1. Przedmiotem zamówienia jest: udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 9.141.719,59 zł (słownie: dziewięć milionów sto czterdzieści jeden tysięcy siedemset dziewiętnaście złotych 59/100) na finansowanie planowanego deficytu budżetu gminy w roku 2022 oraz spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów, a także jego obsługę w okresie spłaty dla Gminy Kłobuck.

II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: le

II.1.7. Valur totali tal-ksib

L-aktar offerta baxxa: 4 538 561,56 PLN / L-ogħla offerta: 4 844 247,37 PLN meqjus/a

II.2. Deskrizzjoni

II.2.3. Il-post tat-twertiq

Kodiċi NUTS: PL Polska

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Gmina Kłobuck

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

1. Przedmiotem zamówienia jest: udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 9.141.719,59 zł (słownie: dziewięć milionów sto czterdzieści jeden tysięcy siedemset dziewiętnaście złotych 59/100) na finansowanie planowanego deficytu budżetu gminy w roku 2022 oraz spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów, a także jego obsługę w okresie spłaty dla Gminy Kłobuck. 2. Charakterystyka kredytu: 1) Kwota kredytu: do 9.141.719,59 zł (słownie: dziewięć milionów sto czterdzieści jeden tysięcy siedemset dziewiętnaście złotych 59/100). 2) Okres kredytowania: od daty podpisania umowy kredytowej do dnia 30.09.2031 roku; 3) Wykonawca postawi środki kredytu do dyspozycji Zamawiającego: a) w okresie: najwcześniej od dnia podpisania umowy a najpóźniej do 30.12.2022 r. b) w transzach: - I transza wysokości 4.500.000,00 PLN dnia 15.12.2022 r., - II transza w wysokości 4.641.719,59 PLN dnia 22.12.2022 r. Zależnie od potrzeb kredytobiorcy na podstawie składanych przez Zamawiającego pisemnych wniosków o wypłatę kolejnej transzy, w terminie 1 dni roboczych przed uruchomieniem, bez składania odrębnych wniosków kredytowych. – uruchomienie kredytu nastąpi bezgotówkowo przelewem na dobro rachunku bankowego Zamawiającego, tj. Gminy Kłobuck o numerze: 39 8248 0002 1000 0000 0361 0001 Bank Spółdzielczy.

II.2.5. Kriterji tal-ġħoti

Prezz

II.2.11. Informazzjoni dwar l-ġħażliet

Ġħażliet: le

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

Taqsim IV: Proċedura

IV.1. Deskrizzjoni

IV.1.1. Tip ta' proċedura

Proċedura miftuħa

IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri

IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: le

IV.2. Informazzjoni amministrattiva

IV.2.1. Pubblikazzjoni preċedenti dwar din il-proċedura

Numru tal-avviż fil-ĠU S: [2022/S 192-543975](#)

IV.2.8. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sistema dinamika tax-xiri

IV.2.9. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sejha għall-kompetizzjoni fl-għamla ta' avviż ta' informazzjoni minn qabel

Taqsim V: Għoti tal-kuntratt

Titlu:

Udzielenie kredytu długoterminowego na finansowanie planowanego deficytu budżetu gminy w roku 2022 oraz spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów

Kuntratt/lott jingħata: iva

V.2. Għoti tal-kuntratt

V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

05/12/2022

V.2.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

In-numru ta' offeriti li waslu: 3

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand SMEs: 2

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati Membri oħra tal-UE: 0

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati li mhux Membri tal-UE: 0

In-numru ta' offeriti li waslu permezz ta' mezzi elettronici: 3

Il-kuntratt ingħata lil grupp ta' operaturi ekonomiċi: le

V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur

Isem uffiċjali: BANK SPÓŁDZIELCZY W KŁOBUCKU

Numru ta' registrazzjoni nazzjonali: 5740007562

Indirizz postali: UL. BOHATERÓW BITWY POD MOKRĄ 2

Belt: KŁOBUCK

Kodiċi NUTS: PL224 Częstochowski

Kodiċi postali: 42-100

Pajjiż: Il-Polonja

Posta elettronika: cenntala-bs.klobuck@bankps.pl

Telefown: +48 343172831

Il-kuntrattur huwa SME: iva

V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott: 4 197 965,72 PLN

L-aktar offerta baxxa: 4 538 561,56 PLN / L-ogħla offerta: 4 844 247,37 PLN meqjus/a

V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar

Taqsim VI: Informazzjoni kumplimentari

VI.3. Informazzjoni addizzjonali

Wykonawca przystępując do postępowania jest zobowiązany wnieść wadium przed upływem terminu składania ofert odpowiednio w wysokości 20.000,00 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych); 2. Wadium może być wnoszone w formach określonych w art. 97 ust. 7 pkt 1-4 uPzp.

3. Jeżeli wadium jest wnoszone w formie gwarancji lub poręczenia, Wykonawca przekazuje Zamawiającemu oryginał gwarancji lub poręczenia, w postaci elektronicznej. 4. Jeżeli wadium jest wnoszone w pieniądzu, należy je wpłacić przelewem na wskazany rachunek bankowy Zamawiającego: Bank Spółdzielczy w Kłobucku nr konta 55 8248 0002 1000 0000 0361 0004 z dopiskiem odpowiednio: „Udzielenie kredytu długoterminowego na finansowanie planowanego deficytu budżetu gminy w roku 2022 oraz spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów, a także jego obsługę w okresie spłaty dla Gminy Kłobuck” 5. Wadium wniesione w pieniądzu zamawiający przechowuje na rachunku bankowym. 6. Wniesienie wadium w pieniądzu będzie skuteczne, gdy wpływ środków na rachunek zamawiającego nastąpi przed upływem terminu składania ofert. Oznacza to, że jeżeli z wyciągu z rachunku bankowego Zamawiającego wynika, iż kwota wadium została zaksięgowana po terminie składania ofert, zamawiający ma podstawy do odrzucenia oferty na podstawie art. 226 ust 1 pkt 14 ustawy Pzp. 7. W przypadku wnoszenia wadium w formie gwarancji lub poręczenia, o których mowa w art. 97 ust. 7 pkt 2-4 ustawy Pzp, wymagane jest załączenie do oferty oryginału gwarancji lub poręczenia, w postaci elektronicznej. 8. Wadium wnoszone w formie innej niż w pieniądzu musi spełniać wymagania wynikające z ustawy Pzp, w szczególności określać bezwarunkowy, nieodwołalny obowiązek zapłaty na pierwsze żądanie zamawiającego, w przypadkach określonych w ustawie oraz być ważne przez okres związania ofertą, wskazany w niniejszej specyfikacji. 9. Zwrot wadium - zgodnie z art. 98 ust 1, ust 2, ust 4, ust 5 ustawy Pzp; 10. Zatrzymanie wadium - zgodnie z art. 98 ust. 6 pkt 1-3 ustawy Pzp. 11. Złożenie wniosku o zwrot wadium, o którym mowa w art. 98 ust 3 ustawy Pzp, powoduje rozwiązanie stosunku prawnego z Wykonawcą wraz z utratą przez niego prawa do korzystania ze środków ochrony prawnej, o których mowa w dziale IX ustawy Pzp.

VI.4. Proceduri ta' analiżi mill-ġdid

VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Indirizz postali: ul. Postępu 17 A

Belt: Warszawa

Kodiċi postali: 02-676

Pajjiż: II-Polonja

Posta elettronika: odwolania@uzp.gov.pl

Telefown: +48 224587801

Indirizz tal-Internet: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Procedura ta' analiżi mill-ġdid

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid:

1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy p.z.p. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 p.z.p. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem

tego terminu. 5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 6. Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1). 7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z. p., stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej. 10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej „sądem zamówień publicznych”. 11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z. p., przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem. 12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

VI.4.4. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Indirizz postali: ul. Postępu 17 A

Belt: Warszawa

Kodiċi postali: 02-676

Pajjiż: II-Polonja

Posta elettronika: odwolania@uzp.gov.pl

Telefown: +48 224587801

Indirizz tal-Internet: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż

07/12/2022